GRATIS AWE Mainta e corant di Toko

DESDE AWE BENTA DI KLAPCHI TA CUMINSA



AWE Diabierna 27 di December e benta di klapchi ta cuminsa. Un aspecto hopi importante ta e reglanan di seguridad cu tur rebendedor di klapchi mester atene nan mes na dje. Reglanan manera e cantidad di hende cu ta permiti pa bende klapchi riba e containernan, first aids kits, brandblusser y tambe pa ruim op tur sushedad cu por pega candela rond di e container. Otro punto cu lo controla strictamente e aña aki ta si e bendendornan ta tene cuenta cu e edad di e muchanan na ora di bende e klapchinan. Muchanan bou di 16 aña no por bende klapchi y muchanan bou di 12 aña no por cumpra klapchi sin supervision di un adulto. Por ultimo lo kita permiso di e bendedornan di klapchi si descubri cosnan cu no ta na ordo. Lo sera e lugar y si nan no haci e cambionan rekeri, lo tuma medidanan mas drastico. Benta di klapchi ta permiti te 9or di anochi.

Peaton a keda gravemente herida





DIAMARS den oranan di anochi a sosode un accidente bata grave. Un peaton a ser alcansa pa un auto. Na e sitio polis por a compronde cu e auto biniendo for di San Nicolas lo mester a para pa e peaton crusa, e auto Suzuki Baleno color cora cu ta direccion San Nicolas maneha pa un dama Chines no a mira e peaton.

E impacto tabata basta fuerte, e victima a keda gravemente herida riba caminda. Tin sospecho cu e peaton tabatin drinks den curpa y lo a crusa sin paga tino riba trafico.

Polis a cera e caminda pa asina specialistanan di trafico por a haci nan investigacion. Ambulance a trata e victima na e sitio y a transporta cu urgencia pa alcohol.

Dama ta dal cu Vcar contra pal'i luz



ACCIDENTE cu hopi daño material na Santa Cruz, polis a melding di e accidente cu hende herida. Na yegada di polis a pidi presencia di ambulance. E dama chauffeur bayendo direccion zuid y pa un motibo of otro a bay su man robes di caminda y dal fuertemente contra un palo di luz.

E auto V-596 di Hertz a keda destrui, e palo di luz si no a ricibi mucho daño. Ambulance a yega na e sitio pa atende e dama cu tabatin un kap na su cabes y ta keha di hopi dolor. Takelwagen a transporta e auto pa e car rental.

Chauffeur ta calcula velocidad malo y ta causa accidente



DIAHUEBS den ora nan di atardi a sosode un accidente na Malmok cu un dama cu hopi dolor y dos otro victima levemente herida. Na sitio polis a compronde cu Mitsubishi Lancer cu 3 ocupante no a calcula e velocidad di e Nissan pickup , e pickup a dal den banda di pasahero. E dama sinta na e banda di pasahero ta esun cu tabata keho di hopi dolor. Na e sitio tabatin 3 ambulance, bombero y unidad di rescate. No tabata necesario pa corta e auto pa saca e victima.

Tur pasaheronan den Mitsubishi a ser atendi y transporta pa hospital. Daño material ta considerabel.



Discurso di Pasco di Nacemento di Gobernador Fredis Refunjol

E mensahe clave di Pasco di Nacemento cu nos ta recorda y celebra ta: Pas, Amor y Husticia cu mundo henter ta anhela y ta sclama p'e.
Den un ambiente festivo di e.o. comemento, bebemento, partimento di regalo, famianan ta reuni pa celebra e fiesta spiritual y religioso aki.
Nos tambe ta yama un otro Pasco bon bini. Laga nos para keto un rato y tuma tempo pa reflexiona, t'e peticion di Gobernador Fredis Refunjol den su discurso.

Ken nos ta? Ki nos ta haciendo cu nos bida cu nos a haya como un regalo? Kico nos ta haciendo cu nos talentonan? Con ta para cu e hende spiritual cu nos ta? Ban descubri di nobo nos balor como hende. Laga e luz den nos briya den nos moda di trata otro, pasobra e otro ta un hende mescos cu bo! Acept'e, respet'e y apreci'e, dun'e su balor.

Nos ta crea den libertad. Nos tin un boluntad propio pa pensa, scoge, dicidi y actua na un manera responsabel. Nos tin e capacidad di por crea, di por tribi soña.
Aruba, one happy island! Laga nos realisa esaki, trahando y cooperando pa hiba nos pais dilanti. Aruba ta nos, hendenan cu a nace of bin biba aki.

Ta tempo pa haci nos Aruba un comunidad yen di speransa y positivismo. Un comunidad caminda por tin critica, pero critica constructivo pa eleva otro den su ser hende.
Hendenan grandi y famoso, maestronan cu tabatin un vision a sa di cumpli cu nan mision cu pasion. Nan ideal a costa nan hopi sacrificio. Nan meta pa logra nan soño tabata e caminda di pas y no violencia.

Te awendia riba mundo henter nan ehempel a drenta historia, p'asina mundo por siña e caminda pa logra alcansa e vision cu nan tabatin.
Ohala nos pueblo di Aruba crea oportunidadnan, bira creativo y haci bon uzo di nan talentonan na bienestar di nos pueblo y pais. No ta tur ora cos ta sali manera nos ta desea. Perseverancia lo yuda nos surpasa tur obstaculo, pesey ora bida duna nos lamunchi laga nos haci un dushi stropi di dje.

Nos bida ta un regalo cu nos mester cuida y aprecia. Biba y laga biba.
Union ta haci forsa! Bida ta digno pa celebra ora bo sa ken bo ta y sa uza bo talentonan optimalmente na bienestar di bo comunidad y pais.
E Aruba di antes cu nos ta corda y ta anhela p'e bolbe, a pasa. Pesey awor nos tin e oportunidad pa haci di nos pais un lugar unda lo reina di nobo e trankilidad, amor y respet propio y pa otro su bida y su propiedad.

Esaki ta exigi di cada un di nos un cambio di curason cu ta trece un cambio di mentalidad. Pa hende por yega mas cerca otro lo mester di cooperacion, comprension, respet mutuo pa logra union. Pa logra e paz, amor y husticia hende lo mester acepta otro manera e ta y dun'e espacio p'e por crece.
Pa logra husticia lo mester tin un bon comparticion di biennan pa asina tur hende por sinti con pa hiba un bida dignamente. E hende mester siña coopera y traha hunto riba tur tereno pa logra e meta fiha.

Recientemente nos a haya e bishita di nos Rey y Reina. E bishita aki tabatin efecto riba nos paisnan den Reino Hulandes. E laso di union, di amistad y e simplesa tabata refleha cooperacion.
Na Aruba tabata reina un entusiasmo, un alegria cerca grandi y chikito y por a sinti cu nos ta forma parti di e Reino Hulandes. E bishita aki a move tur pueblo di e paisnan den Reino y asina nos por a sinti e cooperacion bao di nos pueblonan pa laga Rey y Reina sinti nan mes na cas.

Hobennan di Aruba a resalta den nan contacto cu e pareha Real. Nan a sa di representa Aruba dignamente mustrando nan talentonan.
Hobennan boso ta Aruba y su futuro. Eherce boso talentonan riba tur tereno, tanto cultural y spiritual. Haci bon uzo di boso enseñansa, educacion y formacion. Pone semper boso dilanti un meta y bay p'e cu determinacion y perseverancia.
Nos muchanan cu ta creciendo tin derecho riba proteccion, cuido y respet pa nan tambe por haya bon ehempel y crece den un ambiente cu ta yuda nan lanta cu balor.

Nos pensamento ta bay tambe na nos grandinan cu a yuda edifica Aruba cu nan trabou y ehempel. Nan tambe merece nos atencion, aprecio y amor. Laga nos tuma tempo pa nan, scucha y siña cua ta e balornan cu nan ta carga den nan curason.

Corda tambe esnan den necesidad pa un of otro motibo. Mar'e dia di Pasco aki habri nos bista spiritual pa nos por cuminsa biba di berdad y duna otro un man p'e tambe sinti cu e tin derecho di existi.

Ohala e Pasco aki yuda nos pa bira e hende, ta e hende, cu nos mester ta, dispuesto pa ta un hende cu balor propio, un shon di hende. Un hende cu su derechonan pero tambe su debernan.
Cu e Pasco aki paz, amor y husticia por reina den cada curason, hogar y riba mundo henter, specialmente riba nos dushi isla di Aruba.

Mi ta desea henter nos poblacion, tambe na nomber di mi esposa, un feliz Pasco y un Aña Nobo 2014 yen di prosperidad. Gobernador Refunjol a finalisa su mensahe.

Jeep ta causa basta daño y bandona e sitio



JEEP ta causa basta daño na Tanki Leendert na altura di Capri Cafe y ta bandona e sitio. E ora di e sucedido no ta mucho cla, pero a meld polis den oranan di mainta. Polis a tuma nota cu un auto lo mester a dal den e cura basha abou, kibra un palo di luz y laga esaki ta colga. Durante investigacion a logra saca afo cu e procedente di un Jeep Wrangler, e number cu polis a saca afo cu e ta pertenece na un car rental di persona fam M. Investigacion ta continua pa specialista nan di trafico.

Elmar a presenta na e sitio pa asina drecha e palo di luz.

Doño ta bin haya su plachi number horta riba un otro auto



ASISTENCIA di polis a ser pidi na Piedra Plat, doño di un number di auto a bin haya su plachi number horta pega riba un Nissan Sentra e number A-5332. E dama cu ta doño di e Nissan Sentra a splica polis cu e mes no sa di nada. E doño di e auto tin e otro number riba su auto y loke por a conclui ta cu su plachi a ser horta. E dama a ser deteni y hiba warda di polis y e plachi a ser kita for di e Sentra.

Chauffeur cansa a pasa riba rotonde





NA pavia lo a sosode un accidente cu hende herida, a dirigi polis na e sitio. Por a compronde cu e Nissan Sentra coriendo iresponsabel riba caminda lo a pasa riba e rotonde cu tin y sigui bay dal riba acera. E auto a haya basta daño material. Door di e impacto e chauffeur a keda levemente herida. A pidi presencia di ambulance a yega na e sitio y atende e chauffeur. E chauffeur ta mustra basta cansa, pero no tabatin necesidad pa detene. Despues di keda atendi pa personal di ambulance y investigacion na e sitio un familiar a busca e chauffeur.

SADA a tene su prome reunion cu Minister di Finanza Juan David Yrausquin

"Contento cu nos tin vision igual pa Aduana"

di acuerdo cu Sharina Hernandez

BISPO di Pasco, sindicato di duaneronan, SADA, tabatin nan prome encuentro cu e titular nobo di Finanza Publico, Juan David Yrausquin.
N'e ocasion aki e sindicato, segun su Presidente Sharina Hernandez, a repasa cu e mandatario nobo e logro di e cuerpo den e ultimo añanan di cual esun mas importante tabata e 'loskoppeling' for di Departamento di Impuesto.

E 'loskoppeling' aki tabata un deseo di Duaneronan pa hopi aña, pero finalmente, bou di Gabinete Mike Eman I, esaki a bira un realidad. E siguiente fase, cu ta continuacion di e trabounan, ta un fase importante den henter e proceso.
Pesey tambe den e encuentro cu Minister Yrausquin e sindicato a trece dilanti algun idea, principalmente for di punto di bista di e trahadornan di Servicio di Aduana.

A trece dilanti otro temanan manera con e gruponan di trabou ta bay funciona, material cu Duane ta rekeri, posicion huridico di e funcionarionan (douaneronan), mudamento di haf y 'pre-clearance'.
Riba e ultimo punto aki, SADA tabata interesa pa haya sa cua t'e plannan di Gobierno relaciona cu esaki.
El a recorda cu den pasado tabatin un intercambio entre funcionarionan di Douane Hulandes y esnan di Aruba. Pero no a bay ampliamente riba e tema pa motibo cu tin no un decision definitivo tuma riba 'pre-clearance' ainda.



SADA ta contento, pasobra apesar cu e tabata un encuentro p'e mandatario sera conoci cu miembronan di directiva di SADA, a logra trece varios tema na discusion y tambe haya su pensamento riba con nan por traha den e añanan cu ta bini.
"E tabata un kennismaking y a dun'e informacion kico tur nos lo kier mira pa mehoracion di Douane y di su banda tende con e kier mira Douane," Sharina Hernandez a duna di conoce.

Presidente di SADA a keda sorprendi cu den e encuentro, nan a logra yega na tin pensamentonan comun riba varios punto cu a wordo treci dilanti.
"Mi a bis'e tambe cu nos ta spera di por sigui reuni mas riba e temanan, mirando cu ta hopi importante pa tin e informacion p'e Douaneronan y esnan di oficina. Di tur manera nos mester di otro."
Y a agrega cu mirando loke e mandatario kier bin cune pa mehoracion di e Cuerpo, "mi por bisa cu nos a papia riba diferente linea cu nos por a haya otro. Mi no ta kere cu ta bay tin hopi problema pa realisa nan."
Aunke e ta bisa cu e parti financiero lo por hunga un rol, pero cu e vision grandi nan ta comparti.

E mandatario a priminti nan cu den luna di januari lo tin e siguiente reunion caba unda lo papia riba e gruponan di trabou, con ta bay implementa nan, kende lo forma parti di e gruponan, y pa nan cuminsa traha riba deseo di Duaneronan.

For di 2002 te cu 2011

25 miyard di dolar a pasa via Aruba pa circuito preto

Ningun hende kier papia di esaki

SIMAN pasa a sali den publicidad e raport: "Illicit Financial Flows from Developing Countries" cu ta bisa cu na 2011, 3.6 miyard dolar a pasa via Aruba via di circuito preto. Cu for di 2002 pa 2011, un total di 25 miyard dolar a pasa via di Aruba pa mercado preto.

Aruba ta figura nr. 31 riba lista di 144 pais den desaroyo cu mas tin di haci cu placanan bruto cu ta pasa via nan canalnan pa companianan anonimo, na paisnan cu tin secrecia di belasting y practica di labamento di placa.

E tres paisnan cu ta den top 3, ta China, Rusia y Mexico. Mundialmente na 2011 a pasa via di e paisnan menciona e suma di 950 miyard dolar cu a drenta circuito ilegal. Esaki ta 13.7 porciento mas cu na 2010. Autor di e investigacion a duna di conoce cu e ta haya su informacionnan for di caminda cu e por haya esakinan, pero semper ta keda un margen di diferencia, pa motibo cu e paisnan cu ta paraiso di belasting, no ta duna informacionnan concreto.

Awor cu crisis mundial ta dal paisnan rico como paisnan pober, mas placa lo drenta e circuito ilegal.

Na opinion di Director di Global Financial Integrity, t'asina cu e informacion aki mester ta un "wake-up call" pa lidernan mundial y algo mester wordo haci anto den pura.

SILENCIO

Asina cu e raport aki a bira conoci, varios t'e medionan di comunicacion na Aruba, cu a trata di haya comentario di parti di Banco Central, pero envano. Ultimo tempo por a constata cu Banco Central ta practica un "media-stilte" (Nota di Red: Practicamente ta boycoteando prensa), pasobra nan no tin comentario riba nada.

Banco Central no ta transparente y den e caso aki, tambe nan ta mantene un silencio hermetico. Minister di Finanza, Juan David Yrausquin ainda no kier duna comentario, ya cu e kier studia e raport aki prome.

Ta berdad Gabinete Mike Eman 1, cu e tempo ey, Minister Mike de Meza como titular di finanza, a hay'e ta biaha pa atende un reunion di FATF na Dubai, pa "limpia" nomber di Aruba pa cu posibel publicidad negativo, pero awe nos ta mira cu esaki no a ser totalmente.

MEP como partido den Gobierno, no por core p'e hecho aki, pasobra e raport ta haci mencion di un investigacion haci meramente durante cu MEP tabata Gobierno. E investigacion aki ta haci mencion di 2002 pa 2011.

Como tal MEP tambe ta masha keto riba e resultado di e investigacion aki, haci pa Global Financial Integrity.

Ta di spera cu despues di e dianan di fiesta, nos sigur lo sigui haci intento di haya informacion y/of esnan concerni mes bin dilanti y duna splicacion riba resultado di e raport aki.

Centro di Bario Brazil lo honra algun baluarte

CENTRO di Bario Brazil hunto cu Brazilian Flash ta presenta e tan spera Show di Dande combina cu entregamento di recuerdo na su baluartenan di Parokia di Brazil.

E aña aki e show di dande ta dedica na sr. Concho Ras. Esaki ta tuma lugar awe diabierna 27 di december pa 7:30 pm den Centro di Bario Brazil.

Gruponan di Dande cu lo ta presente ta como lo siguiente: # 1 Sodo y Cuero; #2. Los Gerencia; #3 Lucero del Alma; #4 Flor di Pasco; #5 Troncon di Brazil; #6 Kelele; #7 Poco Loco; #8 Hisa Benta y #9 Brisas Tropical.

Baluartenan cu lo haya reconocimento ta: Juan Martijn y Buchi Panama futbol, Hyacinto Caraballo y Willy Gomez, baseball, Capi Harms y Stanley Eduarda, volleyball, Hakeem Lowe y Rasheed Lowe teakwondo, Daniel v/d Linden softball, Metlon Arrindell y Marcelo Croes boluntario, Pastoor Jairo Maduro religion, Wing Chow Leong table-tennis, Anna Kock y Lucrecia Stamper Trio Las Campiranas musica, Zenovia Wever y Celia Thiel cultura, Jeason Angela y Terrence Angela drag race, Celia Alders Marchena docente.

Baluarte cu fama mundial: Gregory Manuela baseball, Xander Bogaerts baseball, John Tromp dragrace y Alberto Klaber teakwondo.

Bo no por perde e show aki, e ta unico, y sin lubida un grupo di Boneiro cu ta di bishita na Aruba cu lo tembla Centro di Bario Brazil.





Haciendo un bon trabao

Guardacosta a stroba algun persona drenta Aruba ilegalmente

TABATA diamars den oranan di madruga mas o menos pa 3 or cu un boto di patruya di Guardacosta a nota un boto, completamente scur tabata move pa direccion di Aruba, na altura di Santana di Cacho den Seroe Colorado.

Despues a resulta cu ta un yola, cu 12 persona indocumenta abordo, mas e capitan, inmediatamente Guardacosta a ordena e capitan pa stop, pero a dicidi di bira den forma abrupto pa coi direccion di Venezuela atrobe.

Guardacosta a cuminsa cu un persecucion, cu despues e mesun yola aki a bay dal den e Super-RHIB cu e consecuencia cu esaki a zink. E miembronan di Guardacosta a recoge e personanan cu a bay awa, y a resulta cu aki ta trata di 12 persona, inclusivo e capitan. Ta trata di un Colombiano, Venezolano y un Dominicano, kendenan kier a drenta Aruba den forma ilegal.

Tabata e capitan kende a bisa cu nan tabata en total 13 persona, pa cual a conclui cu tin un persona perdi. Pero esnan abordo mes ta bisa cu nan tabata 12.

Pa tur seguridad Guardacosta den colaboracion di Polis Maritimo, SARFA a cuminsa cu un busqueda cu a sigui te den oranan di mainta, hayando asistencia di helicopter di Polis y di e Dash-8, avion di pagtruya di Marina Real, pero sin exito. Si nan a descubri tanki di gasoline, bultonan di paña, pero ningun persona.

Mientrastanto e capitan, kende ta un Venezolano a keda deteni, sospecha di ta dedica su mes na traficacion di hende, pa cual sigur tin castigo di prison ta warde.

Esaki ta di dos intento di ultimo dianan, unda tin persona cu ainda ta kere cu nan por drenta Aruba den forma ilegal.

Pesey mester admiti cu sigur Guardacosta ta haci un bon trabao.

Listramento preventivo ta sigui awenochi

CUERPO Policial y Ministerio Publico ta anuncia cu diabierna y diasabra nan ta listra hende preventivamente riba posesion di arma y droga. Listramento preventivo a cuminsa diahuebs y Cuerpo Policial ta sigui diabierna 27 di December y diasabra 28 di December entre 8pm y 6am den e barionan di Madiki y Bushiri.

Den cuadro di e listramento Cuerpo Policial tin e autoridad pa listra hende arbitrariamente. Banda di esaki polis por listra auto y otro medio di transporte tambe. Alabes polis por listra tasnan, cahanan y otro empakenan tambe pa controla si nan ta contene droga y/of arma. Cuerpo policial ta haya e autoridad pa listra hende por medio di Ministerio Publico kende na su turno a haya e autoridad aki di Huez Comisario. Cuerpo Policial tin e autoridad pa detene ken cu ta y listra nan panja.



Minister di Finanza, Juan David Yrausquin comentando riba reunion cu SADA

"E tabata un reunion hopi positivo y mi ta kere cu nos tin metanan comun"

NO solamente e sindicato SADA tabatin palabra di elogio p'e prome reunion cu nan a tene cu Minister di Finanza, Juan David Yrausquin. E mesun mandatario di Gabinete Mike Eman II, a keda contento y a cataloga e reunion como uno fructifero. Desde cu el a asumi e puesto di Minister di Finanza, el a cuminsa bishita e diferente departamentonan cu ta cay bou di su responsabilidad y den e grupo aki no por a keda afo SADA, cu ta e sindicato cu ta representa miembronan di Cuerpo di Douane, cu ta un departamento masha importante pa finanza di Pais Aruba.

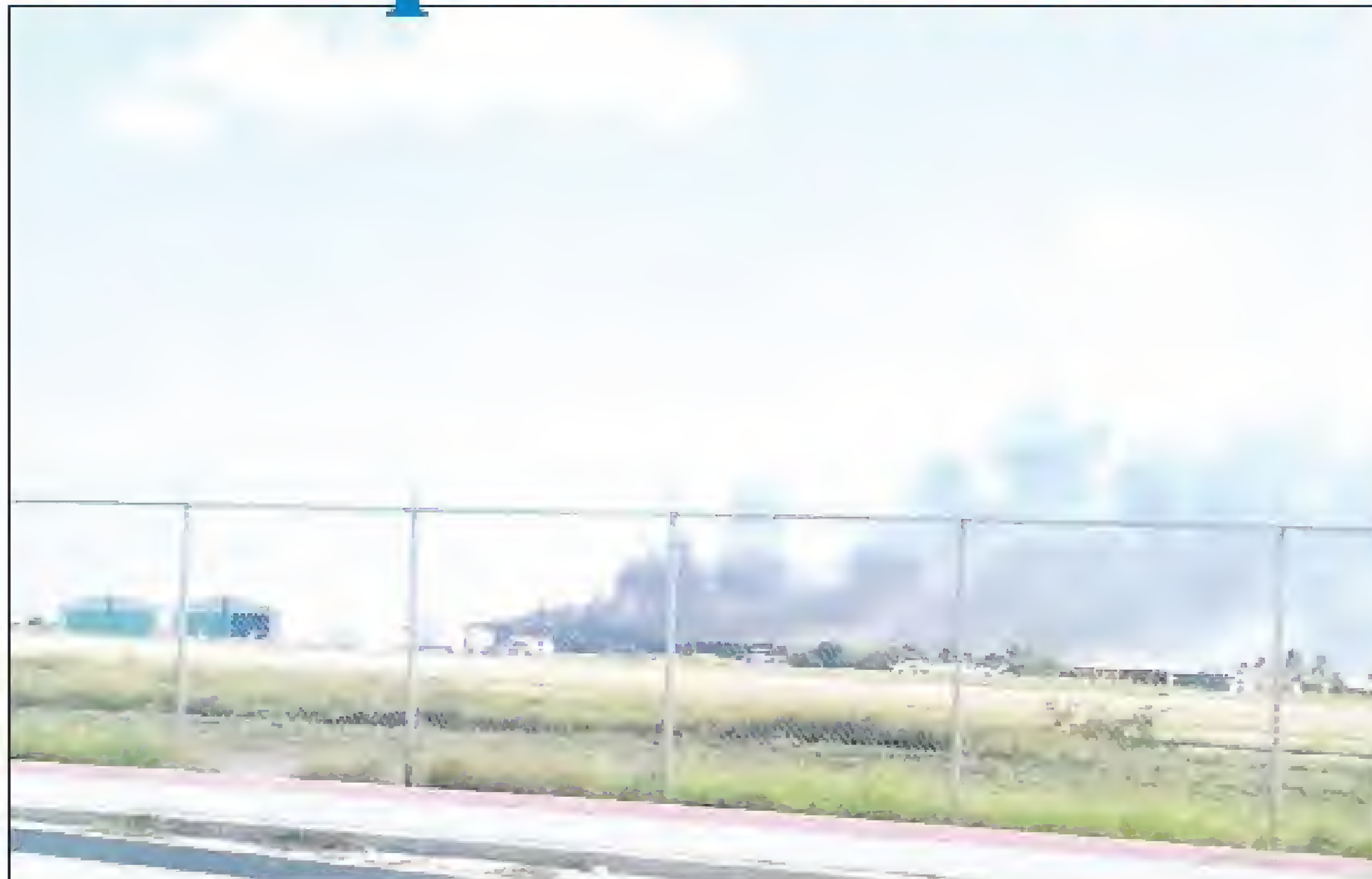
"E tabata un reunion hopi positivo y mi ta kere cu nos tin metanan comun," e mandatario a bisa na momento di splica temanan cu a wordo discuti den e encuentro cu a tuma lugar prome cu celebracion di Pasco. Douane, como SADA como e mandatario a trece dilanti e temanan cu cada ta kere cu mester bay traha riba nan "y nos tur ta di acuerdo cu tin cambionan cu ta necesario".
Mike de Meza, el a bisa, a cuminsa y ehecuta e proceso di independisacion di Douane ('loskoppeling'), "cu nos tur por ta orguyoso di dje" y sigur e companianan cu ta traha estrechamente cu e Cuerpo cu mester haya un bon servicio.

Despues di a logra e Douane independiente, e mandatario ta kere, awor mester bay den direccion di forma su contenido pa sigui mehora e trabou na comerciantenan y para tur loke ta productonan ilegal y genera entradanan cu ta necesario pa pais Aruba.
"E sindicato cu mi persona ta hopi riba e mesun linea. Mi a bisa e sindicato tambe cu mi no ta kere cu den tur reunion nos ta bay di acuerdo riba tur tema, manera esaki, pero sigur nos lo bay tin un bon relacion entre SADA y mi persona como Minister di Finanza."

Un di e puntonan di preocupacion cu SADA a trece dilanti, cu e mandatario ta comparti, ta cu e Duaneronan aworaki no tin autoridad pa actua manera antes. Esaki tin di haber cu cambionan den Codigo Penal.
E miembronan di Douane mester haya cursonan specifico cu mester wordo duna na Cuerpo di Douane, cual antes nan tabatin automaticamente.
Minister Yrausquin a informa SADA cu ya caba tabatin contacto cu Procurador General y Korpschef di KPA, unda cu a palabra cu den e di dos kwartaal di 2014 e cursonan ta disponibel.
Den e encuentro, segun e Minister, a papia tambe di implementacion di e programa di ASYCUDA, pa proceso e trabou di inklaring y entrega di mercancianan cu ta drenta via di haf. E ta un sistema hopi importante, segun Minister Yrausquin, cu lo trece hopi cambio pa comunidad, ya cu ta trata di un sistema cu ta brinda un servicio completamente electronico. E cliente for di su negoshi of cas por declara e productonan cu e kier importa cu ta evita un gran parti di e proceso di papel.
Pa Douane e uzo di ASYCUDA ta un instrumento hopi importante den independizacion di departamento.
E instrumento cardinal aki ta den pleno implementacion, e cursonan ta andando y na inicio di otro aña e lo bay den uzo.

"Mi ta hopi contento cu riba hopi punto nos ta di acuerdo cu otro, y cu servicio pa comunidad ta hopi importante, para loke ta ilegal y aumenta entradanan di pais Aruba." El a finalisa bisando cu e ta spera cu por sigui reuni di e forma aki cu otro riba metanan comun pa pais Aruba.

Dump na candela



PARCE cu unabes cu a sera dump, pa motibo di dianan di fiesta, e anti-socialnan a haya ta bon pa sende esaki na candela. Por a nota esaki for di Bispo di Pasco.

Mucho Cuerpo di Bombero no por haci, pero e huma tabata hasta un estorbo pa avionnan cu tabata "approach" pa baha, strobando nan visbilidad. Cu ilustraccion di e potretnan aki, por haya un bista di e indensidad di e candela.

Apesar di dianan di **fiesta trabounan den Cunucu ta continua**

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca orguyoso di Agricultor, Cirador y Piscadonan balente



E trabou di un Agricultor, Criador y Piscador ta uno cu no conoce dianan liber ni dianan di fiesta.

Riba e mainta di Pasco, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) por a tuma nota di diferente Cunukeronan cu apesar di e dia liber a lanta mainta trempan pa muha mata y Cria bestia. Aña 2013 tabata un aña cu a trece retonan grandi pa e Sector Primario di nos pais, unda cu e secura mundial cual tambe a asota nos isla a haci plantamento y cria di bestia sumamente dificil. Pa por a sostene e Agricultor y Criadornan durante e temporada di secura, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a finalisa diferente proyectonan manera e reconstruccion y instalacion di molina di biento na posnan di awa dushi, limpiesa y mantencion di diferente damnan rond di nos isla y e proyecto di purificacion di awa di RWZI, tur cu e meta principal pa sostene y percura pa e sobrevivencia di e sector primario di nos pais.

Cu orguyo Santa Rosa a encontra diferente Cunukeronan cu riba dia di Pasco tabata colecta awa pa muha mata y cria bestia, demostrando nan amor y dedicacion pa cu nan ofishi. Tambe por a tuma nota y combersa cu diferente Piscadornan kende a subi lama pa asina provee nan famia y cumpli cu e demanda pa Pisca fresco. E ofishinan di nos Sector Primario ta rekeri hopi amor, dedicacion y talento, algo cu orguyosamente ta wordo pasa pa generacionnan venidero, cual por a wordo nota riba e dianan aki unda grandi nan ta wordo yuda dor di e generacionnan mas hoben den nan famia. "E amor grandi cu nos Cunukero y Piscadornan ta carga pa nos Sector Primario ta di admira. Personalmente mi a tuma nota durante henter aña con dedica nos Agricultor, Criador y Piscadornan ta pa cu nan ofishi, un dedicacion cu no ta falta pa motibo di dianan liber of dianan di fiesta. E balentia di nos Agricultor, Criador y Piscadornan ta algo cu nos y nos hobennan mester admira" señora Nathalie Maduro, directora di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a expresa. Nos Agricultor, Criador y Piscadornan ta componde con importante nan ofishi ta pa nos pais cual ta depende riba nan pa cosecha, carni y pisca fresco. Henter aña, pero specialmente durante e dianan aki di fiesta, Santa Rosa kier aplaudi e trabou y dedicacion di e Agricultor, Criador y Piscadornan local, un trabou cu pueblo completo por ta orguyoso di dje y cu ta merece e admiracion di nos comunidad.



Mas morto den trafico na Corsou

WILLEMSTAD - Diarason Pasco anochi, alrededor di 20.40'or Central di Polis a dirigí un patruya na Caracasbaaiweg pa un accidente di tráfico cu herido, entre un auto di famia y un pick-up. For di un investigacion preliminar cu polis a realisá n'e sitio a resultá cu e chofer di e auto tabata core riba Caracasbaaiweg direccion Gasora, pa un motibo cu te ainda ta bao di investigacion a desviá bay n'e banda contrario nèt na momento cu e pick-up tabata asercando for di Gasora direccion pa Caracasbaai.

Consecuentemente e auto a dal den e pick-up cu na su turno a bay dal den un pal'i telefon, pa finalmente e pick-up bay cay riba un curá di betòn di cas. E pick-up a keda cologá riba e muraya di curá.

Dor di e impacto e ocupante di e pick-up un señora haña múltiple lesion na su curpa. Cu ambulance a transportá e víctima den situacion di preocupacion pa policlínica di St. Elisabeth Hospital na unda alrededor di 21.17'or dòkter a constatá morto.

NOTA:

Manera ya ta conocí e procedura ofisial ta cu ora ta trata di un stranhero mester informa e respectivo Consulado/of autoridad di e paisnan conserní via di e instancianan cu tin e tarea aki na nan encargo. E autoridadnan na nan turno ta pone e famianan na altura di e suceso y n'e momento ey despues cu famia(nan) reconocé y establecé identidad di e víctima, ta publicá identidad di e víctima. Loke por bisa ta cu el a bira e di 15 morto den trafico insigur, cu ta sigui azota Corsou.

Detencion den caso di tiramento cu morto na Gatu

DIAHUEBS, 26 di decèmber 2013, alrededor di 08.30 'or, Rechèrche a detené e hòmber U.G.M. naci na Còrsou di 37 aña di edad, como sospechoso den e caso di asesinato cu a tuma lugar na Gatu dia 25 di decèmber, esta Pasco, unda hóben di 15 aña, Steven Rachid Hesus Ersilia a perde su bida.

E sospechoso U.M. a keda detené na momento cu el a bin entregá su mes ayera mainta na warda di Polis Rio Canario.

Ladronisia cu violencia na un supermèrcado riba Kaminda Mgr Dr Amado Romer

WILLEMSTAD - Diarason, Pasco di Nacimento, alrededor di 03.22'or, Central di Polis a dirigí un patruya na un supermèrcado riba Kaminda Mgr. Dr. Amado Romer pa un caso di ladronisia cu violencia caminda nan a mara dos bewaker.

For di un investigacion preliminar cu polis a realisá n'e sitio, e dos (2) bewakernan víctima a declará cu cinco (5) pa seis (6) hòmber completamente na preto cu 'bivakmuts' bisti y un di nan cu un arma di candela mester a ataca nan.

For di un di e bewakernan e sospechosonan a bay cu su telefon. E otro bewaker nan mester a bay cu su pòtmòni cu contenido, su telefon, tambe el a keda maltratá y el a ricibí un herida riba so wowo drechi.

Despues di esaki e sospechosonan a obligá tur dos drumi abou y mara nan. Pa finalisa nan trabao, e sospechosonan a kibra un bentana di e supermèrcado y drenta den dje y a cometé algun destruccion mas y a bay tambe cu algun mercancia for di den e supermèrcado.

Ambulance a transportá e víctima cu a haña sla na su wowo pa policlínica di St. Elisabeth Hòspital pa tratamento, mientras cu Team di Atraco tin e investigacion.

Testigo a stop homber di maltrata su casa

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 18.45 na Macubaristraat pa un pelea cu ta saliendo for di man. Eynan testigonan ta mustra Polis e cura di e cas, caminda tabatin dos homber ta drumi riba vloer. E homber P.W naci na Aruba di 30 aña ta bisa cu el a mira cu e homber R.S. naci na Aruba di 46 aña, ta maltrata su casa S.P.C. naci na Colombia di 34 aña, y a bay kita nan afo di otro. Ora cu P.W. a bay tene R.S. e tambe a wordo maltrata. Dor di esey a start un bringamento, entre nan dos y tur dos a cay riba vloer. R.S. tabatin n herida na su wowo robes. E logra P.W. pa tene R.S. te ora cu Polis a yega. Polis mira cu e cara di R.S. tabata completamente sushi cu sanger y e tabatin un kap na su lip ariba cu tabata hincha. Mirando cu R.S. tabata bou di influencia di alcohol, Polis a detene y a hibe warda di Dakota.. E muhe S.P.C. den ora di mainta lo bay warda di Recherche pa duna keho contra R.S.

Accidente riba lama

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diamars 16.46 na e pier di Hadicurari, pa un accidente entre dos boto. Eynan Polis a papia cu un testigo, cu a mira esey tuma luga. A resulta cu e capitan di e boto di rubber di Aruba Watersport Center, a perde control riba e stuur y a dal contra un boto di piscado di palo, Danalys A-1128 y esaki a haya daño parti patras di e boto y tur dos motor di e marca Mercury.

Polis a bay hunto cu e doño di boto na Aruba Watersports Center y eynan a papia cu e capitan y e doño, kende tabata na haltura caba. El a declara cu e ta bay paga tur cos.

Otro accidente di tráfico cu morto na Rio Magdalena





WILLEMSTAD - Dialuna 23 di decèmber 2013, alrededor di 18.28'or, a drenta e informacion na Central di Polis di un accidente cu a tuma lugar na Kaminda Johan M. Statius van EPS na altura di e cruzada Soto/Rio Magdalena cu situacion di gravedad.

E patruya cu a yega n'e sitio a topa cu un víctima masculino cu múltiple lesion na su curpa y no tabata duna señal di bida. Alrededor di 20.20'or dòkter a constatá morto di e víctima, Francisco Elvio Kierindoongo, naci na Còrsou, 12 di òctober 1941 (72 aña).

Informacion recibi for di coleganan di Corsou ta bisa chofer di un vehiculo a bay cruza na un cruzada p'e drenta su tereno di cas sin duna preferencia. Un vehikulo cu tabata bin for di direccion contrario no por a evita e choke. E chofer cu no a duna preferencia a bay resulta den un rooi dilanti su cas.

Despues cu el a pasa dor di windshield di su vehiculo pa despues e auto a resulta riba dje. E chofer di e forma aki a bira e di 14 morto den trafico p'e aña aki na Corsou.

Departamento di Tráfico ta investigando causa di e accidente aki.



Bringamento cu herido y detencion

WILLEMSTAD - Diarason, 25 di decèmber 2013, alrededor di 12.54'or, Central di Polis a dirigí un patruya riba Winston Churchillweg dilanti di un pakus, pa un bringamento cu herido.

Na yegada di e promé patruya, nan a bin topa un hòmber heridá na su barica y cara.

For di un investigacion cu polis a realisá n'e sitio, a resultá cu dos (2) hòmber tabatin problema cu otro y un di nan lo a hinca e víctima cu un skèr. Despues di su acto, e sospechoso a cana bay direccion di un restaurant 'fast food' riba e caminda mencioná.

Ambulance a transportá e víctima H.H., naci na Còrsou di 20 aña di edad pa policlínica di SEHOS pa tratamento médico. Un otro patruya a topa cu e sospechoso riba e caminda ya mencioná y el a declará cu e víctima lo mester a dal'é cu su man, algun biaha den su cara. Na su turno el a saca un mitar skèr y a hinca e víctima cu esaki manera describí. Alrededor di 13.10'or Polis a detené n'e sitio e sospechoso R.A.H. , naci na Còrsou di 17 aña di edad, pa maltrato. Polis a confiscá tambe e mitar skèr cu e sospechoso tabatin ainda den su poder. A presentá e sospechoso dilanti di un Fiskal Auxiliar kende a ordená su encarcelamento pa mas investigacion.

Tiramento cu herido den área di Kanga



WILLEMSTAD - Diarason 25 decèmber 2013, alrededor di 13.44 or, Central di Polis a dirigí un patruya na Kanga pa un caso di tiramento.

Na yegada di e patruya, nan mester a bin topa cu e víctima, e hòmber G.B. naci na Jamaica di 21 aña di edad cu herida di bala na su pianan. Un n'e parti robes di su rudia cu a drenta y sali y e otro na altura di su pia drechi.

For di un investigacion preliminar n'e sitio e víctima G.B. a declará na polis cu un hòmber conocí pa su persona, a pasa den un Ford preto na momento cu e tabata cana den e bario di Kanga y los algun tiro riba d'je. El sigui declará cu den pasado e tabatin un problema cu e hòmber aki caba. Ambulance a transportá e víctima pa policlínica di S.E.H.O.S. pa tratamento.

N'e sitio di incidente polis a haña y confiscá shete (7) 'huls' pa mas investigacion. Departamento di Rechèrche ta continuá cu e investigacion.

Ladronisia cu violencia na Bastetstraat

WILLEMSAD - Diarason, 25 decèmber 2013, alrededor di 00.04'or Central di Polis a haña notificacion cu un ladronisia cu violencia a caba di tuma lugar dilanti di un cas na Bastetstraat. For di un investigacion preliminar cu polis a realisá n'e sitio, e víctima un (1) hende hòmber di 52 aña a declará cu un rato promé el a core yega su cas y a keda sorprendé pa un hòmber bisti na preto cu tabata scondé tras di un palo.

E hòmber aki a habri porta di auto di e víctima y cuminsá dal'é cu moketa y exigié pa sèn. E sospechoso a logra di bay cu sèn di e víctima. Team di Atraco ta continuá cu e investigacion.

Tiramento cu morto na Gatu





WILLEMSTAD - Diarason 25 di desèmber 2013, alrededor di 14.44'or, a drenta informacion na Central di Polis cu tin tiramento ta tuma lugar na Gatu.

Patruya cu a yega mesora n'e sitio a bin haña un hóben drumi riba un tapa di machin di un vehículo den un criadero di porco, kende no tabata duna señal di bida. For di un investigacion preliminar cu polis a realisá n'e sitio, a resultá cu dos (2) bisiña a haña problema cu otro na momento cu un di nan su cachó a morde porco di e otro y esaki a culminá den un tiramento.

E hóben víctima Steven Rachid Hesus Ersilia naci na Còrsou, 2 di jüni 1998, (15 aña) a ricibí impacto di bala bou di su brasa drechi y a fayecé n'e sitio.

Alrededor di 15.45'or dòkter a constatá morto di e víctima y riba òrdo di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida pa mas investigacion.

Algun ora despues alrededor di 18.56'or, Central di Polis a bolbe haña informacion cu tabatin tiramento den e área di incidente. Seguidamente desconocínan lo a kima un auto, despues cas di un di e partidonan cu tabata envolví den e caso di asesinato cu a caba di tuma lugar.

Departamento di Rechèrchi ta continuá cu e investigacion den e casonan aki.

Tiramento cu un morto y dos herido

WIILEMSTAD - Diamars, Bispo di Pasco, dia 24 di decèmber 2013 alrededor di 23.13'or, Central di Polis a ricibí un yamada cu na Berg Altena, dilanti di un snack y na un parada di bus un tiramento a caba di tuma lugar y cu tin tres (3) persona heridá.
Na yegada di e promé patruya policial nan a bin tuma nota cu enbèrdad tin 3 hende hòmber, -dos (2) di nan drumi abou, cu herida di bala.
Na altura di un minimarket tabatin un hòmber drumi riba su barica cu no tabata duna señal di bida. Polis a constatá cu e víctima Orlando Rodolfo Martina, naci na Còrsou, 18 april 1984, (29 aña) te kaminda esaki tabata posibel bou di circunstancianan presente, tabatin diferente perforacion di bala na su lomba.
Alrededor di 00.40'or dòkter a constatá morto di e víctima Orlando Martina.
Miéntras un poco mas leu na altura di un parada di bus tabatin un otro hòmber gravemente herida, drumi abou na suela. Cu ambulance a transportá e víctima aki un hòmber di 26 aña, den situacion di preocupacion pa policlínica di St. Elisabeth Hospital.
Un di dos ambulance a transportá e di tres víctima tambe un hòmber di 34 aña, den situacion di preocupacion pa policlínica di SEHOS pa tratamento médico.
Tur dos (2) víctima a keda interná den St. Elisabeth Hospital.
N'e sitio polis a hañá y confiscá un gran cantidad di 'huls'.
Riba instruccion di Fiscal di Ministerio Públiko a confiscá e curpa sin bida di e víctima Orlando Martina pa mas investigacion.
Departamento di Rechèrchi ta investigando causa di e tiramento aki.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Bringamento cu herido y detencion

WILLEMSTAD - Diarason, 25 di decèmber 2013, alrededor di 12.54'or, Central di Polis a dirigí un patruya riba Winston Churchillweg dilanti di un pakus, pa un bringamento cu herido.
Na yegada di e promé patruya, nan a bin topa un hòmber heridá na su barica y cara.
For di un investigacion cu polis a realisá n'e sitio, a resultá cu dos (2) hòmber tabatin problema cu otro y un di nan lo a hinca e víctima cu un skèr. Despues di su acto, e sospechoso a cana bay direccion di un restaurant 'fast food' riba e caminda mencioná.
Ambulance a transportá e víctima H.H., naci na Còrsou di 20 aña di edad pa policlínica di SEHOS pa tratamento médico. Un otro patruya a topa cu e sospechoso riba e caminda ya mencioná y el a declará cu e víctima lo mester a dal'é cu su man, algun biaha den su cara. Na su turno el a saca un mitar skèr y a hinca e víctima cu esaki manera describí. Alrededor di 13.10'or Polis a detené n'e sitio e sospechoso R.A.H. , naci na Còrsou di 17 aña di edad, pa maltrato. Polis a confiscá tambe e mitar skèr cu e sospechoso tabatin ainda den su poder. A presentá e sospechoso dilanti di un Fiskal Auxiliar kende a ordená su encarcelamento pa mas investigacion.

Ladronisia cu violencia riba Charoweg

WILLEMSTAD - Diamars Bispo di Pasco, 24 decèmber, alrededor di 22.01'or, Central di Polis a dirigí un patruya riba Charoweg na altura di un restaurant pa un caso di ladronisia cu violencia.

E patruya cu a yega n'e sitio a topa cu e hòmber víctima di 64 aña di edad, kende a declará na polis cu un ratu promé e tabata para n'e restaurant, un hòmber desconocí cu cara tapá y cu arma di candela a menas'é y kita yabi di su auto for di dje y a bay cu su auto.
Ta trata di un Chevrolet Equinox blanco.
Diarazon, Pasco, alrededor di 00.14'or Central di Polis a haña informacion cu na Ronde Klip den área di 'Curaçao Festival Center' tin un auto na candela. For di un investigacion cu polis a haci n'e sitio a resultá cu ta trata di e auto cu un sospechoso a kita un dia promé for di su víctima na Charoweg. E investigacion di e caso aki ta continuá.

Gradicimento pa tur esnan cu a sostenemi

PERMITI mi tuma un rato pa gradici tur persona cu a yuda mi mi participacion na e certamen Srta. Aruba 2013. Na prome lugar un danki ta bay na Dios nos Tata Todopoderoso cu a yuda ami, mi mama Carina y Robby, mi "Team Jorina" cu a consisti di Clarisa, Allan, Endy, Sergio, Lynette, Cristel, Paola, Leonela, mi primo Javan, Marina y demas envolvi pa mi por a logra e titulo 1st Runner-up di Srta. Aruba 2013 y tambe logra bira Miss Congeniality y Mas Disciplina.

Un danki ta bay na mi famia completo y tur mi amistadnan cu a sostene mi durante e temporada completo di Srta. Aruba. Na tur e sponsornan cu a aporta na mi participacion na Srta. Aruba; Tante Utty y Tio Phil di Big Wheel Lottery, Dario Arends di Interprint Aruba, Edsel Lopez di PWC Aruba, Toko Winklaar di Awe Mainta, Oom Tito Tromp di Botica Sta. Anna, un danki masha grandi di curason na boso. Na Miss Aruba Foundation tambe danki pa e bunita experiencia cu mi a ricibi door di a participa.

Na Aruba completo masha danki pa e apoyo y mi ta desea tur hende un Prospero 2014!

Sinceramente di boso,
Jorina Werleman
Srta. Dakota 2013
1st Runner-up Srta. Aruba 2013
Miss Supranational Aruba 2014



Diamars awor ultimo misa na kapel di Alto Vista

DIAMARS awor bispo di a aña lo tuma lugar e ultimo misa na Kapel di Alto Vista pa aña 2013, cuminsando pa 5: 50'or di atardi. Ta bon ocasion pa ricibi un bendicion especial prome cu aña caba y pa reza pa tur cos bon pa 2014. Tur fielnan di Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista ta ser invita pa asisti sin falta pa asina conhuntamente nos duna Señor danki pa tur loke cu nos a ricibi durante 2013. Tur esnan presente lo ricibi un bendicion especial pa asina sera aña cu un gratitud inmenso pa tur loke nos a ricibi y tambe pa pidi'E Su bendicion pa 2014.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

AWEMAINTA DEPORTE



Masahiro Tanaka por cuminsa busca contract den MLB

E pitcher Masahiro Tanaka ta cla pa move pa MLB e siguiente temporada, despues cu su team japones, Aguilas di Rakuten, a informa diaranson cu ta dispuesto na lag'e bay, cambiando su decision anterior. E presidente di e team, Yozo Tachibana, a bisa den un conferencia di prensa cu e team a dicidi libera Tanaka atraves di un sistema nobo di pago pa por negosha cun'e. Tachibana a bisa cu Tanaka tabata tin un temporada excepcional, pa cual merece bay Merca. Tanaka tabata tin un record di 24-0 cu un ERA di 1.27 cu Aguilas den temporada regular y a busca un movimento pa Grandes Ligas. Sin embargo, tin dos aña riba su contract y Rakuten no tabata tin ningun obligacion pa pone den libertad. Bou e sistema nobo di pago ta limita awo na 20 miyon dollar y Tanaka por elegi entre cualkier team di Grandes Ligas cu ta cumpli cu e prijs ey. Yankees, Cubs, Red Sox, y Dodgers ta entre esnan cu tin interes den Tanaka. E corant asiatico Sponichi tabata e prome na divulga diamars cu Rakuten a cambia di pensamento y lo laga e hungador bay, despues di reunion entre e pitcher y e team. Tanaka a declara publicamente su deseo di hunga na Merca y Rakuten a insisti pa e keda. "Nos a bisa cu e ta hopi importante pa nos y nos lo kier pa e keda", Tachibana a bisa siman pasa despues di e conferencia di prensa di Tanaka, durante cual e pitcher a informa Aguilas su deseo cu a permiti pone su habilidad na prueba den Grandes Ligas.



Sergio Perez a yega na pensa cu lo no tin team

E piloto mexicano Sergio Perez a bisa cu despues di sali for di McLaren, na falta di dos careda pa caba e temporada, a pensa cu lo no core e siguiente temporada den e Campeonato Mundial di Formula Uno. E tambe ex piloto di Sauber a bisa cu tabata tin hopi poco tempo pa scoge team y poco opcion; sin embargo Force India a luci desde un principio como esun mas mihor, aunke e tardansa den e negociacion a pone kere cu lo keda sin stoel. "Mi tabata cerca paso e decision di McLaren a yega hopi laat, y no tabata dispuesto na uni na team chikito. Semper mi a pensa cu si no a logra e stoel di Force India lo tabata hopi dificil keda den Formula Uno", Perez a bisa.

Awo cu a confirma su participacion cu e team hindu, el a bisa cu ta dispuesto na laga tur cos den pista pa demostra su talento y posibilidad pa bolbe na yega un team grandi. "Obvialmente mi tin gran obhetivo y soño cumi kier hasi realidad, mi a hasi'e aña pasa y asina mi no ta wak ningun rason pa cual mi no por bolbe hasi'e. Mi tin confiansa den mi talento y misa loke por hasi", Checo a bisa. El a bisa cu su compañero lo ta un rival hopi fuerte, pues Nico Hulkenberg ya tabata den e team y ademas ta bini di hasi un gran temporada pa ta un piloto revelacion, loke lo dun'e hopi competencia sano entre ambos pa drecha nan futuro y yega na un auto cu por completa su talento como piloto.

Segun L'Equipe

E team ideal di 2013

E corant deportivo frances L'Equipe a pone ayera su team di 2013, di cual tabata tin e tres candidato pa e Balon d'Or y gran parti di e team di Bayern Munich, compaña pa e brasileño Thiago Silva y marfileño Yaya Toure. "Cinco campeon di Europa, cu Franck Ribery, ta forma nos team", e corant a bisa, cu ta destaca e team perfecto di 2013, cual tin cuatro aleman y un solo spaño, Jordi Alba. Un cambio significativo riba esun di 2012, ora e team ideal tabata tin seis spaño (Casillas, Ramos, Alba, Xabi Alonso, Xavi, Iniesta). "E ta un tendencia nobo, cu mester corregi eventualmente na 2014". E corant a papia di e ausencia di Ramos y Iniesta, cu a perde peso specifico den nan club, cu na su turno a perde un poco di loke ta hasi nan special. Y ta referi specialmente na Xavi pa ilustra e situacion ey.

Asina, L'Equipe a destaca como mihor portero di aña e aleman Manuel Neuer (Bayern Munich), compaña den defensa pa e tambe aleman Philipp Lahm (Bayern Munich), e belga Vincent Kompany (Manchester City), e capitan di e seleccion brasileño y central di PSG, Thiago Silva y e defensa di Barcelona y seleccion spaño Jordi Alba. Den e mediocampo, compaña pa e marfileño Yaya Toure (Manchester City), e aleman nan Bastian Schweinsteiger (Bayern Munich) y Thomas Muller (Bayern Munich) y e frances Franck Ribery (Bayern Munich), candidato pa bay cu e Balon d'Or na januari. Y den delantero, L'Equipe a pone otro dos futbolista pa e trofeo como mihor hungador di aña, e argentino di Barcelona, Lionel Messi y e portugues di Real Madrid, Cristiano Ronaldo.

E team ideal di e corant, ta hopi influi pa titulo logra pa Bayern Munich, den un aña sin gran competencia pa e seleccion nan, tin hungador di liga aleman, ingles, spaño y frances, pero no italiano.



Arsenal ta logra gana West Ham



THEO Walcott a logra un doblete y Arsenal a logra bolter e score pa gana diahuebs cu score di 3-1 riba West Ham, y para un racha di tres wega sin gana den Premier League. Arsenal a keda den desventaha ora e portero Szczesny a laga scapa un tiro di Kevin Nolan, y Carlton Cole a probecha esaki pa habri e score na di 46 minuut. E keeper di West Ham, Adrian, tambe a colabora den e empate di Arsenal, ora Walcott a hasi un pase desde e banda drechi y a defini entre su pia nan na di 68 minuut. Walcott a logra di dos, di cabesa so tres minuut despues y Lukas Podolski a score e ultimo gol na di 79 minuut. West Ham awo ta den zona di descenso. E victoria aki ta laga Arsenal como lider di Premier League, despues cu Liverpool a perde contra Manchester City den e ultimo wega di ayera.

INTRODUCING OUR NEW

Domino's™

HANDMADE

PAN

PIZZA

MADE FROM FRESH NEVER FROZEN DOUGH

CRISPY GOLDEN CRUST AND A BUTTERY TASTE



2 LAYERS of REAL CHEESE IN EVERY BITE

TOPPINGS ALL THE WAY TO THE EDGE



CALL NOW! Palm Beach: 586 0333 • Playa/ Tanki Leendert: 582 0333 • Savaneta 584 0444

*Offer valid for both carry out and delivery. Not valid in conjunction with any other promotion.
All our prices are in Arubian Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices and to stop the promotion without prior notification.
The prices in our computer system are final. This promotion is not valid for Specialty Pizzas.

EVERYDAY SPECIAL

MEDIUM 1-TOPPING PANPIZZA

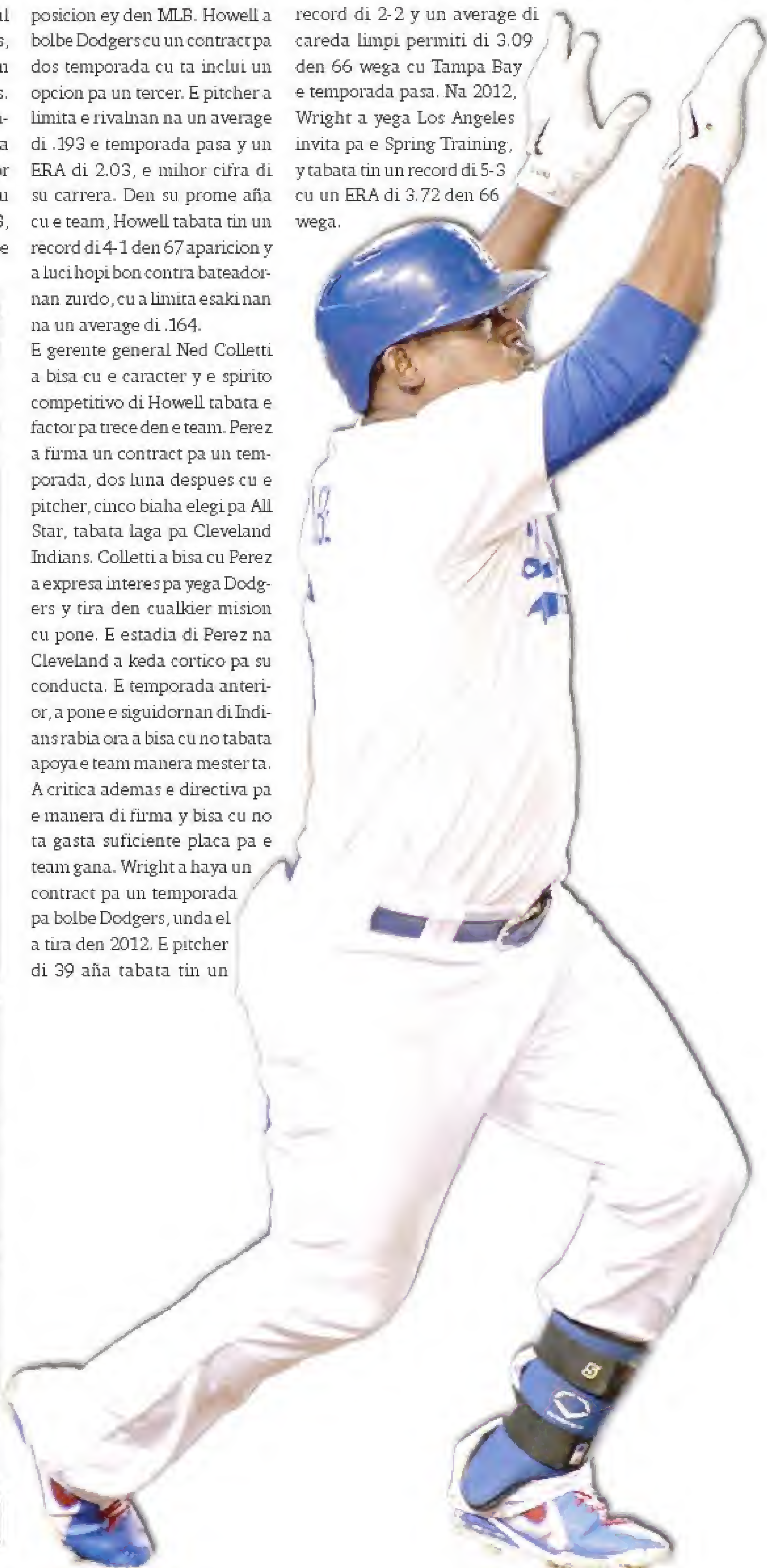
FOR



Los Angeles Dodgers a firma contract cu Juan Uribe

LOS Angeles Dodgers a firma diamars un contract nobo cu e dominicano Juan Uribe y reforsa asina su bullpen, na anuncia acuerdo cu J.P. Howell, Chris Perez y Jamey Wright. Despues di su mihor temporada cu Dodgers, Uribe a firma un convenio pa un par di aña. Cu un average di .278 cu 12 homerun y 52RBI den 132 wega. Ademas, a dal un gran homerun den playoffs, pa Dodgers gana e Division Series contra Atlanta Braves. Uribe, di 34 aña, a hunga principalmente na tercera base y a comete solamente cinco error den 900 inning y un tercio. Su promedio di fildeo ta di .983, cual tabata di dos mihor den e posicion ey den MLB. Howell a bolbe Dodgers cu un contract pa dos temporada cu ta inclui un opcion pa un tercer. E pitcher a limita e rivalnan na un average di .193 e temporada pasa y un ERA di 2.03, e mihor cifra di su carrera. Den su prome aña cu e team, Howell tabata tin un record di 4-1 den 67 aparicion y a luci hopi bon contra bateadornan zurdo, cu a limita esaki nan na un average di .164.

E gerente general Ned Colletti a bisa cu e caracter y e spirito competitivo di Howell tabata e factor pa trece den e team. Perez a firma un contract pa un temporada, dos luna despues cu e pitcher, cinco biaha elegi pa All Star, tabata laga pa Cleveland Indians. Colletti a bisa cu Perez a expresa interes pa yega Dodgers y tira den cualkier mision cu pone. E estadia di Perez na Cleveland a keda cortico pa su conducta. E temporada anterior, a pone e siguidornan di Indians rabia ora a bisa cu no tabata apoya e team manera mester ta. A critica ademas e directiva pa e manera di firma y bisa cu no ta gasta suficiente placa pa e team gana. Wright a haya un contract pa un temporada pa bolbe Dodgers, unda el a tira den 2012. E pitcher di 39 aña tabata tin un record di 2-2 y un average di careda limpi permiti di 3.09 den 66 wega cu Tampa Bay e temporada pasa. Na 2012, Wright a yega Los Angeles invita pa e Spring Training, y tabata tin un record di 5-3 cu un ERA di 3.72 den 66 wega.





Cristiano Ronaldo:

"Otro aña lo ta mas mihor"

E portugues Cristiano Ronaldo, delantero di Real Madrid, a manda un mensahe di Pasco atraves di su cuenta oficial riba e rednan social cu e aventura di 2014 lo ta ainda mihor cu 2013. "E aña aki tabata bon, pero e siguiente lo ta mas mihor", e hungador di Madrid a bisa, cu a score su ultimo gol di 2013 na Mestalla contra Valencia den e wega cu su team a gana 3-2, y ainda ta sigui na cinco punto di Barcelona y Atletico Madrid. Cristiano Ronaldo a logra e aña aki clasifica cu su seleccion pa Mundial di Brasil 2014 despues di gana e repechaje contra Suecia den un actuacion espectacular, y cu Real Madrid tabata di dos den Liga, subcampeon den Copa del Rey y actualmente tercer lugar den Liga.

Victor Valdes ya ta cla pa bolbe



E keeper internacional di FC Barcelona, Victor Valdes, a lesiona desde e 19 di november, y pa cual el a anuncia atraves di medionan social cu ya e ta cla pa bolbe. Riba su twitter, Valdes a scirbi: "Sesion di training 25 di december. Ya mi ta cla. Danki Juanjo Brau (fisioterapeuta di Barcelona) pa ta semper na mi banda", y na mes momento a desea su siguidornan un Bon Pasco. Victor Valdes a lesiona 19 di november ultimo durante e amistoso entre e seleccion di Sur Africa y Spaña. E 20 di december ultimo e keeper a mustra optimista cu e recuperacion di su lesion muscular y tabata spera di ta na disposicion di su tecnico, Gerardo Martino, pa e wega di Liga contra Elche e siguiente 5 di januari. "Ya mi a hasi un training den gol y tur cos ta bay mas liher di loke nos tabata pensa. Mi tin ilusion di bolbe hunga y lo ta na Elche, semper y cuando e entrenador kier esey", el a bisa par dia pasa.

Arturo Vidal kier gana e Balon d'Or 2014



E mediocampista chileno di Juventus, Arturo Vidal, a expresa su boluntad pa gana e siguiente Balon d'Or 2014 y sigura cu na e momento aki lo no bandona e team paso kier gana gran premio na Europa cu e camista di Juventus. Durante un entrevista publica pa e corant deportivo italiano La Gazzeta dello Sport, Vidal, di 26 aña, a pasa riba e derrota den Champions League contra Galatasaray y e papel cu ta hunga den su team, actualmente, den Prome Division di futbol di Italia. Riba e eliminacion di Champions League contra Galatasaray, Vidal a reconoce cu na comienso tabata hopi rabia. "Nos tin un team pa gana e Copa y no pa sali di e campeonato den prome chens. Nos a perde e ultimo wega, pero nos no a hunga malo", el a sigura. "Despues di e wega ya nos tabata hopi rabia y desilusiona. Un team fuerte mester tin cabes den su lugar; e les cu lo uza pa futuro", e chileno a bisa.

Den Prome division Italiano, en cambio, Juventus ta na cabes di e clasificacion y na cinco punto di Roma. Ambos team lo topa otro e siguiente 5 di januari den e stadion di Turin den un wega decisivo pa Serie A. "Roma ta hasiendo un gran campeonato y e wega den Turin lo ta un wega hopi importante pa nan y tambe pa nos". Riba su futuro den e team di Antonio Conte, Vidal a sigura cu aworaki ta dificil pensa di sali paso ainda kier gana hopi premio europeo cu e camiseta di Juventus. Apesar di e cifra y campeonato, durante e entrevista, Vidal a recorda cu p'e "hari ta un manera di biba". "Ora mi tabata chikito sufri hopi. Semper tabata tristo. Mi tata a bandonami ora tabata tin cinco aña y no tabata tin di come. Tabata tin hopi problema na cas. Un dia mi a dicidi cu no por sigui asina y desde e dia ey mi a cuminsa hari. Mi ta kere cu ta importante", e chileno a bisa.

Cu premio pa empleado y gestonan di caridad

Playa Linda ta celebra door di comparti espirito di temporada festivo











NA final di un aña fantastico, marca cu varios logro, Playa Linda Beach Resort a celebra e temporada di fin di aña entre su empleadonan cu un grandioso celebracion. Recientemente teni den Marriott su Ballroom, e evento a estrena dos tremendo banda, DURO and J. Formation, ya a prove e oportunidad pa tanto reconoce empleadonan resaltante, como tambe duna bek na comunidad cu donacion separa na e fundacionnan di "Stichting Mi Por" y "Fundacion pa nos Comunidad".

Despues di un delicioso cena y prome cu empleadonan a probecha por completa di e pista di baile, Playa Linda a honra e 'miho di mihonan' cu galardonnan duna na Jomar Dabian, di Mantencion, como Empleado di Aña y Lourdes Croes Bellow, di Maneho Domestico, como Supervisor di Aña. Merito tambe a bay pa Merih Bahali, di Recepcion, como Nobato di Aña, y Yvette Remmers, di Actividad, como e ganado di e 'Star Award' di e aña aki.

Playa Linda Beach Resort ta sigui keda califica como un di e miho timesharenan di Aruba y den e region. Durante su di 30 aña di operacion, Playa Linda tambe a scohe pa celebra su temporada di Pasco door di duna un man na organisacionnan valioso di e isla, cu un donacion di 2,000 dollar duna na "Stichting Mi Por", como tambe 2,000 dollar di balor na macutu di cuminda pa "Fundacion pa nos Comunidad".

Lotto cla pa haci un di tres hungado miyonario e aña aki ainda!

Jackpot di Mini Mega Plus awor a yega 1.1 miyon florin

Sorteo ta diabierna dia 27 di December 2013



LOTTO, e loteria di Aruba ta cla pa un otro sorteo grandi, e di tres pa aña 2013 den cual e premio ta surpasa e bunita suma di 1 miyon florin. Na luna di mei ultimo a produci un miyonario pa Aruba, despues dia 29 di october atrobe y e intencion ta pa haci mescos e aña aki ainda, si logra saca un ganado den e sorteo di diabierna dia 27 di December.

E jackpot di Mini Mega di diamars dia 24 di december a keda aden. E premio tabata 600 mil florin, y cu e Mega Plus e lo a bira 800 mil florin. Pero como cu tabata Noche Buena prome cu Pasco, Lotto a opta pa tira 200 mil florin extra riba e premio y a haci'e un miyon florin. Pero como cu ningun hungado a logra e combinacion ganado, e premio principal a bira 675 mil florin, Lotto ta pone 200 mil florin adicional riba e premio pa haci'e 875 mil florin. Si bo cumpra Mega Plus di 2 florin adicional, Bo lo tin chens di gana 225 mil florin acerca, haciendo cu e jackpot ta bira 1.1 miyon florin pa esunnan cu paga 5 florin pa nan Mini Mega y 2 florin pa nan Mega Plus.

Ta bon pa corda tur hende cu Maria M. a logra bira un feliz ganado di e Mini Mega miyonario di diabierna 10 di mei 2013. El a cumpra 2 ticket, di cual un a resulta di tin e numbernan ganado, cu cual el a gana 1.050.000,=. E numbernan cu e la hunga tabata fecha di nacemento di su yiunan y a cumpra su ticketnan na Rey Hing, situa na Pos Chikito. Diamars 29 di october 2013 atrobe Lotto di Aruba a haci un otro hungado un miyonario. Ta trata aki di Reginaldo "Nady" W. kende a gana 1.1 miyon florin cumprando su Lotto na Vegas Lottery den Lagoenweg.

Ta invita hungadonan pa cumpra bo ticket di Mini Mega trempan pa evita filanan largo na e rebendedonan. Separa di por ta suerte pa Bo, e ticket di Lotto aki por ta un bon regalo tambe pa haci na sernan keri, cu diripiente lo por habri aña 2014 como un berdadero miyonario!

Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Digicel a anuncia su 10 feliz ganadonan di campaña Fin di Aña







DURANTE un periodo di casi 1 luna, clientenan di Digicel tabatin e chens pa participa y algun a gana e famoso "Christmas Grocery Bag" pa haci compras na Ling & Sons. Un regalo perfecto, specialmente den e temporada di fiesta aki, cu Digicel a regala su usuarionan. Awo e momento di suspenso pa clausura e campaña exitoso aki a yega, unda cu e 10 ganadonan, ta presenta na Digicel pa scoge un tas cu ta contene un suma cash, cuminsando for di 500 florin te cu 5000 florin. E 10 ganadonan a resulta Iona Martinez, Creslie Cheong y Lizette Richardson cu a gana 500 florin. Kenneth Faustin a gana 1000 florin, Marcia Boekhoudt 1.500 florin, Joenne Nicastia a gana 2.000 florin, Karel Hoolwerf a gana 2.500 florin, Janice Smart 3.000 florin, Madeleine Ponson a gana e premio di 3.500 florin, mientras cu Melvina Palm a gana e premio grandi du 5.000 florin.

Di e forma aki, Digicel a clausura su campaña exitoso di 'Brighten someone's Christmas', e ganadonan aki sin duda lo pasa un temporada di Fin di Aña, den un forma realmente extraordinario.

4 Pier di piscado recien renoba a ricibi luz solar

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca cu proyecto pa hisa seguridad pa e Piscadornan local

RECIENTEMENTE Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a finalisa e proyecto di mehoracion di seguridad riba piernan di Piscado. De Cuba Contractors tabata e compania encarga pa instala e luz solarnan riba 4 diferente pier di Piscador cu e meta principal pa hisa e seguridad riba e piernan aki. Pa varios añanan caba Santa Rosa a tuma nota di e peliger cu e piernan aki tabata trece cune pa e piscadonan cu ta regresa tera den oranan di anochi laat cu nan pesca, unda cu e visibilidad tabata minimo, pa cual motibo e Departamento a haci un prioridad pa instala luz riba e piernan aki. Durante aña 2013 Santa Rosa a completa diferente proyectonan pa hisa e seguridad y sostene e Piscadonan local manera ta e proyecto di renobacion di pier di Piscado, a crea y regala e buki "Guia di Emergencia y Seguridad pa Piscador" hunto cu paketenan di seguridad na mas cu 100 Piscado local y a instala luznan na 4 diferente pier riba nos isla. Despues di evalua varios opcion, Santa Rosa a opta pa e luznan solar aki cual ta traha cu un sistema infrared significando cu na momento cu no tin movecion riba e pier e luznan ta bay den "dim mode" y unabes cu tin movecion nan ta briya mas cla. E prome piernan cu a ricibi luz solar tabata e pier di; -. Cura Cabay -. Savaneta -. Barcadera -. Colony. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a expresa di ta sumamente contento cu e luz solarnan aki cual sigur lo hisa e visibiliadad y seguridad pa e Piscadornan local. Durante aña 2014, bou di maneho di Minster



Oduber, e Departamento tin varios proyectonan nobo cu lo sigui sostene e Piscadornan local.

E proyecto di instalacion di luznan solar riba e piernan pa Piscador ta cumpli directamente cu e vision di Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Otmar Oduber pa hisa e seguridad y sostene nos pesca local.

Festival Dande cu 46 cantante

DIASABRA ultimo durante e reunion na Urataka Center un total di 14 agrupacion a registra pa e festival di Dande cu lo tuma luga Diasabra 28 di December den Club Caiquetio na Paradera. Ta trata aki di 40 aña di festival di Dande.



Un total di 13 musica tipico di Aruba, 7 tumba di Aña Nobo, 8 propio composicion.

14 dama y 32 cabayero lo participa.

E anochi di festival lo habri cu e Himno Nacional canta. 'Streanan di Boneiro' cu ta invitado pa e festival lo habri e festival cu 3 cancion tipico. E agrupacion 'Strea di Paz' cu ta di e festival di Aguinaldo lo canta canticanan ganado di e festival, Jelitza Croes y Bertha Wolf y e ganado infantil cu nan Dande.

'Tipico Del Campo' cu dos Dande: Nelson Tromp y Miro Ridderstap y un tipico "Mosa Bunita". 'La Bomba' cu un tipico, un propio composicion, un tumba di aña nobo y 5 dande canta pa Howard Croes, Robin Giel, Glembert Croes y Marilinda Croes. 'Tipico Flamboyan' cu un tipico y un tumba di aña nobo, "Tempo Lo Lanta". Dande Frank Kock, Ronwayne Kock y Chelito Werleman. 'Tipico Savaneta' cu un tipico y dos dande.

'Tipico Alegre Kadushi Largo', cu un tipico, propio composicion "Olele" cu ritmo Tambu. Tumba di aña nobo canta pa Jason Kelly. Dandenan Angelo Koolman, Jason Kelly, Julisa Boekhoudt y Marilyn Croes. 'Grupo Alegre Noord', un tipico, un propio composicion, un tumba di aña nobo, sigui pa dande cu cantantenan Lourdes Werleman, Argeline Henriquez, Rosslyne Henriquez, Tano Carrion, Francis Jacobs, Jennifer Donata y Graham Donata.

'Sonido di Antaño' ta sigui cu tipico wals "Dushi Sonido". Propio Composicion; "Tiro di fin di aña", tumba canta pa Darwin Gomez. Tumba di aña nobo, "Paranda di Antaño" canta pa Jelitza Croes. Festival dande, Mario Kelly sr.; Rudy Ras, Chinto Croes, Oslin Trimon, Jelitza Croes, Eric Ras, Mario Kelly Jr. y finalmente Bertha Wolf. 'Tipico Macuarima' cancion tipico "Fantasia" (potpourri), festival propio composicion "Chopi Cho" canta pa Chicho Kock. Tumba di aña nobo canta pa Veloushka Krozendijk, dandenan canta pa Louisette Christiaans Yarzagaray y Hilyann Croes.

'Paranda ta Nos' cu un tipico y dos dande canta pa Hady Boekhoudt y Jair Boekhoudt.

'Alma Folklorico' cu un tipico, un propio composicion "E dushi Niño" canta pa Ruth Gaari. Danilo Vrolijk cu su tumba di Aña Nobo "Luz di Shelo na bo porta". Cantantenan di Dande, Edjean Semeleer, Danilo Vrolijk, Gilbert Feliciano, Miosotis Tromp y Robert Maduro.

'Los Hermanos' lo sera e festival cu nan Propio Composicion, "cancion di Amor", canta pa Marlene v/d Linde y dandenan lo canta Chebito Trimon y Marlene v/d Linde.





Mitchell Tromp a presenta e concierto di Pasco na mi dushi isla

DIASABRA anochi riba Freewinds, Mitchell Tromp a presenta e concierto di Pasco na mi dushi isla. Mitchell a wordo acompaña pa e grupo di gaita "Las Unicas" y e banda di Freewinds. Cherise Tromp a presenta e prome cantica cu Mitchell a yega di canta "Canta Cumi". E duo di Chantal Quant y Mitchell Tromp a presenta e cantica "Santa No Lubida mi".

Bautismo di su CD a tuma luga durante e concierto, Lurena Schwengle y Carmen Herrerra tabata e madrina di e CD. Mitchell a haci un donacion na Fundacion Lisette Gomes "stop abuso sexual di mucha". Busca bo CD pa solamente afl 20, yama 5926506.

Homber cu no kier tende di polis ta haya cuarto gratis

CENTRAL ta haya un yamada di telefon diamars 04.25 cu tin un pelea na Different Bar Restaurant. Eynan e doño di e bar, ta declara cu algun rato prome, un pareha a haya problema cu otro, y e homber a dal e muhe. Despues e homber a bay busca e muhe, cu tabata scondi den baño. Tambe e ta bisa cu ora cu el a bay papia cu e homber, el a bira su cara y a sinti mokete tras di su cabes. El a saca e homber pafo y e muhe a keda scondi den baño. E homber a keda pafo y tabata haci hopi fastioso. Despues cu Polisnan a tuma declaracionnan, nan a topa cu e homber M.M, sinta tras di stuur di su auto, un Chevrolet Supra. E tabata basta burachi y kier a bay cu e auto. Polisnan a kita e yabi di auto for di dje y el a sigui haci fastioso.

E no kier a compronde cu den e situacion cu e ta, e no ta permiti pa core auto. Despues cu varios biaha a mand'e for di e sitio y e no kier tend'e, Polisnan a deten'e y a hib'e warda na unda el a keda cera pa buracheria.

Yiunan ta mira tata maltrata nan mama

CENTRAL a manda Patruya diamars 02.32 na Poli pa un caso di maltrato y nan ta haya informacion cu e victima ta bayendo poli den ambulance. Ora cu ambulance a yega nan ta mira cu e victima tabatin algun rasca na su pecho y tabata drumi riba e brancard. E personal di ambulance ta declara cu e muhe G, a haya algun golpi, supuestamente dor di maltrato y ta drumi riba brancard. Polisnan a bay na e cas di delito na Jaburibari, y pa papia cu e homber C. E ta declara cu e conocido "Curry" a maltrata su subrina. Curry a push'e y tambe a scop'e algun biaha. Tur esaki a pasa dilanti nan yiunan. Despues ora cu W, a yama Polis y Curry a disparce mesora, pa bay sconde. E caso tin atencion di Polis.

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me to lie down on green pastures.
He leads me besides still waters. He restores my soul. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we hereby announce passing of our beloved mother, sister, aunt:

Mrs. Theresa Irene Reed
better known as: "Tessa"
Sunrise: May 24th, 1953
Sunset: December 21st, 2013

The funeral will take place on Monday December 30th, 2013 at 3 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Catholic cemetery in San Nicolas. The late Tessa will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Friday December 27th, 2013 from 7 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Medellin, Colombia:

Rudolf Victoire Antonius Tjin-Kon-Fat

Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

Invitacion

Invitacion recordando 3 aña di fayecimento di nos estimada mama, wela, bisawela, ruman, tanta

Nina Chichita Croes-Wever
"Tanta Chita"

Diabierna 27 di December 2013 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.
Bo(so) presencia ta altamente aprecia
Den nomber di su yiunan, nieta y bisanieto

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Oduber N.V.

Pariba di Brug: S. Lucas NV

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail
Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Alberto Martinez a gana e cas di FTA

AYERA 23 di Februari 2013 den oranan di atardi, den presencia di notario Yarazagaray y Departamento di Loteria, bou di encargo di Sr. Daily, Federacion di Trahadonan di Aruba a tene un biaha mas su rifa di Cas na su sede na San Nicolas. E biaha aki e cas a ser gana pa Sr. Alberto Martinez cu e number di ticket 23002.

E di dos premio tabata un Crusero pa dos persona cu tabata e number 13542 y pa di tres premio cu ta un biahe pa Disney World pa dos persona cual tabata e number 17649.

Federacion di Trahadonan di Aruba ta gradici un y tur cu a cumpra un ticket pa participa den e rifa y ta felicita e ganadonan y ta haci uzo di e oportunidad aki pa desea henter e pueblo di Aruba, principalmente e clase trahado y miembronan di FTA y nan famia un Bon Pasco yena cu felicidad y reflexion y un Prospero Aña 2014.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo soñonan ta realisando. A yega e momento di mira bo metanan realisá i di cuminsá plannan nobo pa futuro. Un persona di estranhería ta invitábo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Move. Dera e miedo i indecision òf bo ta keda stancá den tempo. Probechá bida, bíba lo máximo. Duna amor hala, expresá sin miedo algun. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo sexto sentido cu semper ta ponebo den un posicion corecto, ta enfatisá awor pa bo. Lesa, informábo riba e cosnan spiritual cu ta yama bo atencion.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Den bo área di trabou tambe ta benefisiáboora cu bo por conta cu e colaboracion di esnan cu ta traha hunto cu bo..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo magnetismo personal ta oumentá. Awor bo por move seronan, ya cu bo ta recuperá di tur perdida cu gran facilidat.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta di fiesta, ya cu bo ta dibertíbo mas cu nunca ántes. Probechá tur invitacion cu bo haña, ya cu bo lo ta e alma di fiesta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo mihó fiesta, bo mihó reunionnan, lo ta den bo cas. Pone bo toke espesial pa tur cos, tanto decoracion como plato di cuminda..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo palabra ta ricibí awor e bendicion i energia. Bo ta den e mihó momento pa comunicá bo amor cu otronan..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta un época den cual hopi ta lamentá pa falta di plaka, abo no ta falta, si bo a sa di atministrá corectamente. Oportunidatnan finansiero no ta faltábo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta di fiesta. Bo ta destaká awor den tur kos komo nunka ántes. Bo Caracter fuerte ta impresiona hopi hende.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo deseonan di yuda otro ta enfatisá hasiendo bo envolví den actividadnan cu di algun manera ta benefisiá humanidad.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo trabou ta mescla awor cu bo actividatnan. Bo tin un espíritu festivo cu no ta bandonábo ainda, ora bo sa, cu ta keda hopi cosnan pa resolvé.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 December 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.64	1.66	1.68
Engelse Pond Sterling	2.85	2.90	2.96
Zwitserse Frank per CHF. 100	198.20	198.92	199.72
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	168.93	170.48	172.19
Euro per XEU. 100	241.00	243.20	245.65



Trahado di watersport un biaha mas cu problema entre nan

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 10.20 na e strand entre Riu Palace y Radison, pa un pelea entre personal di dos watersport. Eynan a resulta cu ta e dos hombernan W naci na Aruba di 43 aña. y P, naci na Aruba di 50 aña cu ainda tabata discuti formal cu otro. P. tabatin sanger na su cachete y a declara cu el a bringa cu W. W, tabatin rasca na tur dos elleboog. W, ta declara cu ora cu e tabata papia cu un turista, el a haya un mokete na su cabes patras. W a cay riba vloer y P, a cuminsa lucha cun'e. E ruman homber di P, yama Chiki, tambe a bin ataca W. Un colega di W, yama Rambo, a bin yuda W. y a logra kita nan for di otro. W ta bisa cu el a pidi Rambo pa bin traha cun'e, como cu P cada biaha ta bringa cu su trahadonan. Tabatin hopi hende riba strand, pero ningun kier duna declaracion como testigo. Nan a bisa polis pa nan bay na Palm Pier, caminda nan por mira e grabacion di locual cu a pasa. Polis a bisa W, cu e por bay duna keho na Recherche. Durante cu Polisnan tabata ausente, P a purba di atende e turistanan banda di e entrada di e dos hotelnan. Nan a wordo kita for di e sitio y manda na nan tent. Tur dos watersport a wordo mustra cu solamente bou di nan tent nan por atende cu turista, y si nan no cumpli cu esey, nan lo tin cu a tene nan mes na e consecuencia. Tur dos partido a declara cu nan problema lo sigui durante dia y cu lo bira mas peor cu un fin hopi malo. Polisnan a keda controla den bisindario.

Dos ruman bou di influencia ta bringa formal cu otro

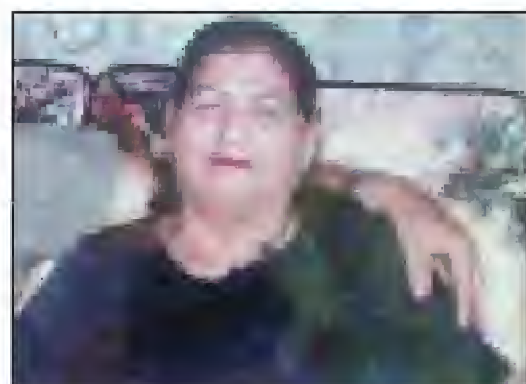
ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 03.00, Central na un cas na Weg Seroe Blanco pa un pelea. Eynan polis ta topa cu dos homber ta discuti formal cu otro. Mesora polis a bay papia cu nan, y un di e homber nan J.M. naci di Colombia di 30 aña, a cana bay, mientras e otro S.M. naci na Aruba di 23 aña naci na Aruba tabata hopi intrankil y a sigui grita. Polis a papia cune y a scual e debidamente. E mama L.M. naci na Colombia di 57 aña ta declara cu e dos homber nan ta su yiunan y tur dos ta fuertemente bou di influencia di alcohol of cualkier otro substancia. E mama ta declara cu ta J.M. a cuminsa cu e problema. Polis a bay papia cu J.M. y a mira cu e ta bou di influencia. Dor di esey e no ta rasona y a cuminsa insulta e Polisnan. Mirando su situacion, e homber a keda cera pa buracheria y hiba warda di Polis na San Nicolas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu hopi dolor y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Aniceta Dijkhoff-Quant
Mihor conoci como "Dorilia"
***05-12-1940 †21-12-2013**

Na nomber di:
Su Casa: Pedro Ismael Dijkhoff
Yuinan stima: Dorothy Dijkhoff & famia
Donny & Eka Dijkhoff y famia
Elvis & Coleta Dijkhoff y famia
Felix & Ruthlin Dijlhoff y famia
Jimmy & judy Dijkhoff y famia
Roland & Louella Dijkhoff y famia
Niëto(a)nan: Gerald, Derrick, Liliana, Arthur, Ruthmilda, Kimberly, Mallorie,
Ivan, Kevin, Ju;ien, Mary-Ann, Melisa, Jamie-Lee, Jennifer
Bisaniëto: Negusa, Q-Sherryenne, Kyzion
Rumannan: Segindino & Yolanda Quant y famia
Juliam Quant y famia
Maria & Pedro Kock y famia
Romana & Ronald Penja y famia
Feliciano & Hermonica Quant y famia
Vicente Quant
Jorge (Coby)Quant
Franklin Benito & Zaida Geerman y famia
Carmelita Geerman y famia
Tantanan: Veneranda Hart y famia
Laurina Geerman
Catarina Geerman
Marcela Geerman
Amigo di cas: Cerilio Marchena
Amiga di cas: Biëlka, Lidia, Diana Zimmerman

Subrina (o)nan y demas Famia: Dijkhoff, Quant, Van Balen, Gomez, Petrochi, Irausquin, Ras, Hurtado, Wever, Maduro, Van de Berg, Arends, Stamper, Hadi, Henriquez, Vrolijk, Rasmijn, Goeloe, Wouters, Vlijt, Kock, Tromp, Koolman, Schwengel, Jones, ZLampe, Wernet, Yarzagaray, de Abreu, Ribeiro, Bomba, Jacobs, Croes, Simon, Gomes-Sarrao, Hart, Narranjo, Amaya, Marchena, Weert, Chance, Hansen, Kaersenhout, Vries, Jansen, v/d Biezen, Thiel, Penja, Helder, Geerman.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 30 di december 2013 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas. Lo tin oportunidad pa duna condolencia na e famia na Aurora Funeral Home diadomingo 29 di december 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su yiu, nuera, nieta, nieto, rumannan, subrina y sobrinonan nos kier gradici tur esnan cu di un forma of otro a demostra nan atencion durante y despues di fayesimento y entiero di nos difunto stima



Bernardo "Tata Ben" Dirks

Un danki special na su ayudantenan; Richard Werleman y famia, Monica Penja y famia, na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan sublime trabow y atencion na famia. Na tur cu a duna atencion durante enfermedad y entiero di nos difunto stima.

Nos kier invita tur famia, conocir, bisiña, amigo pa tres anochi di misa cu lo tuma lugar dianan 27, 28 di december na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz for di 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Juan Geerman

Gradicimiento ta bay especialmente na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe y yamadanan. Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil.
Danki for di profundo di nos curason.
Nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 27 y diasabra 28 di december 2013 pa 7'or di anochi y diadomingo 29 di december 2013 na Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Amazonia Churrascaria a yuda celebra e temporada di fin di aña















PALM Beach- Un grupo di colega cu ta traha hunto pa Fatamorgana, cual ta un compania local di excavacion y trabou di piedra, acompaña pa Director Gerente Fabian J Flanegin, a bini hunto na Amazonia Churrascaria pa un anochi di dushi cuminda y tremendo colegialidad, na honor di e Dia di Pasco. E coleganan a disfruta di nan tempo hunto, haciendo varios bishita pa e bar di salada y saboreando e carni prepara riba grill al estilo Brasilero popular, cual a wordo sirbi pa e gauchonan ambulante.

Aki por mira, compartiendo berdadero amistad, amabilidad y alegria cu otro - no ta trata aki di un ilusion - e ekipo di Fatamorgana.